

B2.36 Art et architecture contemporains



- ☐ Décrire les styles et mouvements artistiques et architecturaux
- ☐ Exprimer des réactions personnelles face aux œuvres d'art
- ☐ Comparer les préférences culturelles et esthétiques

L'art (Un)	(sztuka)	Le courant	(kierunek)
Le musée	(muzeum)	L'œuvre (une)	(dzieło)
Le monument	(pomnik)	Le tableau	(obraz)
Le patrimoine	(dziedzictwo)	Le/a peintre	(malarz/malarka)
La cathédrale	(katedra)	Pittoresque	(malowniczy)
Le château	(zamek)	Artistique	(artystyczny)
Le cadre	(rama)	Peindre	(malować)
La perspective	(perspektywa)	Visiter	(odwiedzać)
La composition	(kompozycja)	Exprimer son ressenti	(wyrażać swoje odczucia)
La scénographie	(scenografia)	Donner son avis	(wyrażać swoją opinię)

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć wideo, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



Lille surprend par son **mélange de styles** : on y observe des façades en **brique** et en **pierre**, ainsi que des influences flamandes, modernes et art déco. Ville frontalière, elle a subi des **influences artistiques** venues de Belgique, des Pays-Bas et d'Angleterre. Sa situation stratégique lui a donné un rôle militaire important. Au dix-neuvième siècle, l'essor industriel a enrichi la ville et, *progressivement*, l'architecture des maisons comme des bâtiments publics est devenue *de plus en plus* ambitieuse.

Lille zaskakuje swoją **mieszkanką stylów**: można tu zobaczyć fasady z **cegły** i **kamienia**, a także wpływy flamandzkie, nowoczesne i art déco. Jako miasto przygraniczne doświadczyło **wpływow artystycznych** płynących z Belgii, Niderlandów i Anglii. Jego strategiczne położenie zapewniło mu ważną rolę militarną. W XIX wieku rozwój przemysłu wzbogacił miasto i stopniowo architektura domów oraz budynków publicznych stawała się coraz bardziej ambitna.

1. Qu'est-ce qui surprend particulièrement à l'arrivée à Lille ?
 - a. La domination d'un style néo-classique unique
 - b. L'absence totale de bâtiments anciens
 - c. Le mélange de styles architecturaux
 - d. La présence exclusive d'architecture contemporaine
2. Quels pays sont mentionnés comme ayant influencé Lille en raison de sa position frontalière ?
 - a. L'Espagne, l'Italie et la Suisse
 - b. Le Portugal, l'Irlande et la Norvège
 - c. L'Allemagne, l'Autriche et la Pologne
 - d. La Belgique, les Pays-Bas et l'Angleterre

1-c 2-d



2. Gramatyka: Opisać stopniową ewolucję (plus, moins)

Wyraża zmianę, wzrost lub spadek za pomocą plus, moins, petit à petit, progressivement, de plus en plus.

1. Aby wyrazić stopniowe wzmocnienie lub osłabienie, używa się: de plus en plus, de moins en moins
2. Aby porównywać, używa się: plus, un peu plus, beaucoup plus, moins, un peu moins, beaucoup moins.
3. Aby przywołać stopniową zmianę, używa się: petit à petit, progressivement, peu à peu, au fur et à mesure, de plus en plus, de moins en moins.

Forme (Forma)	Exemple (Przykład)
Plus + adjectif + que	Ce musée est plus moderne qu'avant. <i>(To muzeum jest bardziej nowoczesne niż wcześniej.)</i>
Moins + adjectif + que	Le cadre paraît moins classique qu'hier. <i>(Oprawa wydaje się mniej klasyczna niż wczoraj.)</i>
Beaucoup plus / beaucoup moins	L'œuvre est beaucoup plus expressive. <i>(Dzieło jest o wiele bardziej ekspresyjne.)</i>
Un peu plus / un peu moins	Le tableau semble un peu moins sombre. <i>(Obraz wydaje się trochę mniej mroczny.)</i>
Petit à petit / progressivement	Petit à petit, mon avis change. <i>(Stopniowo moja opinia się zmienia.)</i>
De plus en plus	Ce courant devient de plus en plus connu. <i>(Ten nurt staje się coraz bardziej znany.)</i>
De moins en moins	Ce monument est de moins en moins visité. <i>(Ten zabytek jest odwiedzany coraz rzadziej.)</i>
Au fur et à mesure	Au fur et à mesure, la composition s'éclaire. <i>(Z biegiem czasu kompozycja staje się jaśniejsza.)</i>

1. Au fil des salles, la scénographie devient _____ immersive, surtout dans l'aile contemporaine. *(W miarę przechodzenia przez sale scenografia staje się coraz bardziej immersyjna, zwłaszcza w skrzydle współczesnym.)*
 a. de plus que plus b. plus en plus c. de plus en plus d. de plus
2. Depuis la restauration, la cathédrale est _____ lumineuse qu'avant, même les jours gris. *(Od czasu renowacji katedra jest o wiele jaśniejsza niż wcześniej, nawet w pochmurne dni.)*
 a. beaucoup plus b. beaucoup de plus c. beaucoup mieux d. très plus

1. de plus en plus 2. beaucoup plus

Przepisz zwroty (QR: AI+)



1. (beaucoup plus) Depuis la rénovation, le musée attire davantage de visiteurs qu'avant.

(Od czasu renowacji muzeum przyciąga dużo więcej odwiedzających niż wcześniej.)

2. (beaucoup moins) La visite guidée est moins intéressante qu'hier.

(Zwiedzanie z przewodnikiem jest dużo mniej interesujące niż wczoraj.)

3. (de plus en plus) Avec l'audioguide, les explications deviennent plus claires.

(Z audioprzewodnikiem wyjaśnienia stają się coraz jaśniejsze.)

1. Depuis la rénovation, le musée attire beaucoup plus de visiteurs qu'avant. **2.** La visite guidée est beaucoup moins intéressante qu'hier. **3.** Avec l'audioguide, les explications deviennent de plus en plus claires.

Popraw błąd

1. Ce bâtiment paraît beaucoup plus moderne que de l'ancien.

Ten budynek wydaje się o wiele nowocześniejszy niż stary.

2. Cette galerie devient plus et plus fréquentée le soir.

Ta galeria staje się coraz częściej odwiedzana wieczorem.

1. Ce bâtiment paraît beaucoup plus moderne que l'ancien. **2.** Cette galerie devient de plus en plus fréquentée le soir.

3.Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.



- | | |
|--------------------|--|
| a. un courant | 1. Création artistique perçue comme de plus en plus expressive au fur et à mesure de l'analyse. |
| b. la scénographie | 2. Organisation de l'espace d'exposition, qui se fait petit à petit plus immersive pour le visiteur. |
| c. une œuvre | 3. Mouvement artistique qui devient de plus en plus influent dans la contemporary. |

a-3 b-2 c-1

2. Kronika kulturalna – Kiedy współczesność wchodzi do dziedzictwa (QR: Audio)



Wypełnij luki: perspective, musée, scénographie, château, pittoresque, expriment leur ressenti, patrimoine, courant, plus en plus

Le nouveau parcours du (1) _____ municipal met en relation œuvres contemporaines et (2) _____ local. Dans la première salle, un peintre présente une série de tableaux où la (3) _____ est volontairement instable, comme pour évoquer la ville en chantier. Petit à petit, la (4) _____ devient plus sobre et met davantage en valeur le cadre architectural, notamment la cour classée d'un ancien (5) _____ .

Ce choix divise le public. Certains visiteurs trouvent la composition de (6) _____ lisible et estiment que l'ensemble paraît plus cohérent qu'avant. D'autres (7) _____ : ils se sentent moins touchés par ces œuvres que par une cathédrale ou un monument plus (8) _____ . La direction assume ce (9) _____ artistique et promet une médiation renforcée lors des visites guidées.

Nowa trasa w muzeum miejskim zestawia dzieła współczesne z lokalnym dziedzictwem. W pierwszej sali malarz prezentuje serię obrazów, w których perspektywa jest celowo niestabilna, jakby miała przywoływać miasto w przebudowie. Stopniowo scenografia staje się bardziej stonowana i mocniej wydobywa ramy architektoniczne, zwłaszcza wpisany do rejestru dziedzinniec dawnego zamku.

Ten wybór dzieli publiczność. Niektórzy zwiedzający uważają, że kompozycja staje się coraz bardziej czytelna, i sądzą, że całość wydaje się bardziej spójna niż wcześniej. Inni wyrażają swoje odczucia: czują się mniej poruszeni tymi dziełami niż katedrą lub bardziej malowniczym zabytkiem. Dyrekcja przyjmuje ten nurt artystyczny i obiecuje wzmocnioną mediację podczas zwiedzania z przewodnikiem.

(1) musée, (2) patrimoine, (3) perspective, (4) scénographie, (5) château, (6) plus en plus, (7) expriment leur ressenti, (8) pittoresque, (9) courant

1. Quels éléments du parcours montrent une évolution progressive, et comment cette évolution influence-t-elle l'avis des visiteurs sur les œuvres et l'architecture ? Donne ton propre avis.

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

Prawda Fałsz

1. Elle a été impressionnée par la mise en scène du musée, notamment par le travail sur la lumière. ☐ ☐
2. Selon elle, l'exposition est réservée à des experts, car les œuvres demandent des connaissances techniques. ☐ ☐
3. Elle apprécie davantage une approche contemporaine du patrimoine qu'un lieu historique rénové qu'elle juge trop décoratif. ☐ ☐



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Pendant la visite guidée du musée, le peintre expliquait qu'il _____ de plus en plus de scènes urbaines au fil des années. *(Podczas zwiedzania muzeum z przewodnikiem malarz wyjaśniał, że z biegiem lat malował coraz więcej scen miejskich.)*
 a. peignait b. peignais c. peignit d. peigne
2. À l'époque, la scénographie du château _____ progressivement une vision moins classique du patrimoine. *(W tamtym czasie scenografia zamku stopniowo wyrażała mniej klasyczną wizję dziedzictwa.)*
 a. exprimera b. exprimait c. a exprimé d. exprimèrent
3. Dans ce courant artistique, l'artiste _____ un peu moins de détails pour mettre davantage en valeur la composition. *(W tym nurcie artystycznym artysta malował nieco mniej szczegółów, aby bardziej uwydatnić kompozycję.)*
 a. peindre b. peignaient c. peignait d. peignais

1. peignait 2. exprimait 3. peignait

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Choisir une expo le week-end

- Camille (amie):** *Tu préfères qu'on aille au Musée d'Art moderne ou au Petit Palais dimanche ? Il y a une expo sur un courant contemporain et une autre plus classique. (Wolisz, żebyśmy poszli w niedzielę do Muzeum Sztuki Nowoczesnej czy do Petit Palais? Jest jedna wystawa o współczesnym nurcie i druga bardziej klasyczna.)*
- Nicolas (vous):** *Je penche pour l'art moderne : j'ai envie de voir des œuvres récentes et de donner mon avis, même si parfois je ne comprends pas tout au premier regard. (Skląniam się ku sztuce nowoczesnej: mam ochotę zobaczyć niedawne dzieła i wyrazić swoją opinię, nawet jeśli czasem nie rozumiem wszystkiego od pierwszego spojrzenia.)*
- Camille (amie):** *Moi, ce qui m'intéresse, c'est la scénographie : quand la mise en espace est réussie, on perçoit mieux la composition et la perspective des tableaux. (Mnie interesuje przede wszystkim scenografia: kiedy aranżacja przestrzeni jest udana, lepiej dostrzega się kompozycję i perspektywę obrazów.)*

Nicolas (vous): *Justement, j'ai lu que l'accrochage est travaillé, avec des cadres et des lumières qui mettent en valeur chaque tableau, et qu'il y aura même des interventions du peintre pour expliquer sa démarche.*
(Właśnie, czytałem, że ekspozycja jest dopracowana, z ramami i światłami, które podkreślają każdy obraz, i że będą nawet wypowiedzi malarza, żeby wyjaśnić jego podejście.)

Camille (amie): *D'accord, on visite celui là, et après on prend un café pour exprimer notre ressenti - mais je te préviens, si c'est trop conceptuel, je risque d'être un peu dure !*
(Dobrze, odwiedzimy tę wystawę, a potem pójdziemy na kawę, żeby wyrazić nasze odczucia — ale uprzedzam cię: jeśli będzie zbyt conceptualnie, mogę być trochę surowa!)

1. Pourquoi Camille hésite-t-elle entre les deux expositions, et qu'est-ce qui la gêne dans l'une d'elles ?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

Ce que j'apprécie le plus, c'est... / Je trouve cela plus... / moins... que... / À mon avis, cette œuvre / ce bâtiment est important parce que...



1. Dans un musée ou devant un monument, qu'est-ce qui a le plus d'importance pour vous : la composition et la scénographie, ou l'histoire et le patrimoine ? Expliquez en une ou deux phrases.
 2. Comparez l'architecture d'un centre-ville historique et celle d'un quartier contemporain : qu'est-ce qui vous plaît le plus et pourquoi ?
-

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Salut !

Je suis à Lille ce week-end et j'aimerais faire une sortie **musée**. Il y a une expo de **l'art** contemporain au LaM, avec une **scénographie** assez originale (d'après les avis). Après, on pourrait se balader en ville : je veux comparer les façades en brique et les bâtiments plus récents, il paraît que le mélange de styles est vraiment **pittoresque**.

Tu serais partant(e) samedi après-midi ? Tu préfères une visite guidée ou on y va à notre rythme ?

Claire



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Je serais partant(e), mais je préférerais... / Au fur et à mesure que je visite, je trouve que... / Si tu es d'accord, on pourrait se retrouver à...*

Ważne czasowniki

je/j'
tu
il/elle/on
nous
vous
ils/elles

Peindre (*malować*)

Imparfait
peignais
peignais
peignait
peignons
peigniez
peignaient

Exprimer (*wyrazić*)

Imparfait
exprimais
exprimais
exprimait
exprimions
exprimiez
exprimaient